



Hopper

Bedienungsanleitung	- DE (01-03)
Instructions for use	- EN (04-06)
Instrucciones de uso	- ES (07-09)
Instructions de service	- FR (10-12)
Istruzioni per l'uso	- IT (13-15)
Gebruikshandleiding	- NL (16-18)
Instrukcja obsługi	- PL (19-21)
Návod k použití	- CZ (22-24)
Инструкция по эксплуатации	- RU (25-27)
Használati útmutató	- HU (28-30)
Návod na použitie	- SK (31-33)
Інструкція по використанню	- UA (34-36)
Upute za upotrebu	- HR (37-39)
Instruções de uso	- PT (40-42)
使用说明书	- CN (43-45)

ACHTUNG: Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

NB: Keep these instructions for future reference!

ATENCIÓN: ¡Guardarlos sin falta para una lectura posterior!

ATTENTION: À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

ATTENZIONE: Da conservare per future consultazioni!

LET OP: Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

UWAGA: Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

POZOR: Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

ВНИМАНИЕ: Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

FIGYELMEZTETÉS: Őrizze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

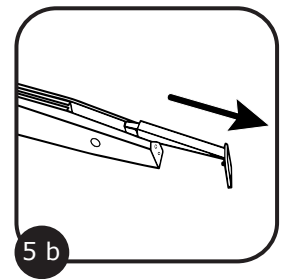
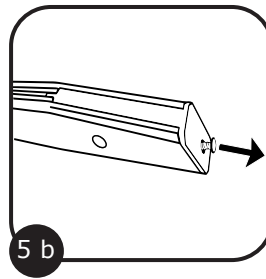
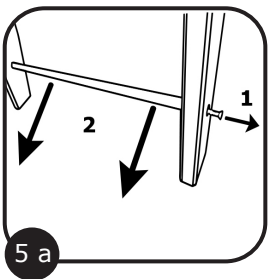
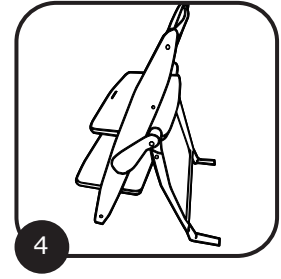
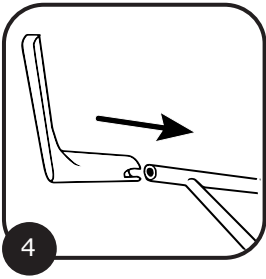
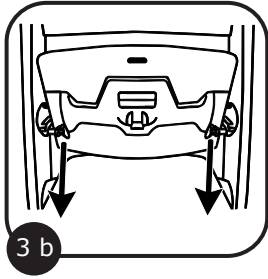
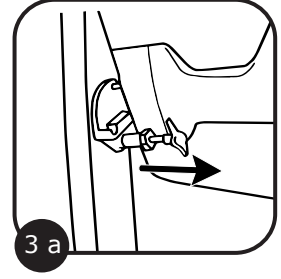
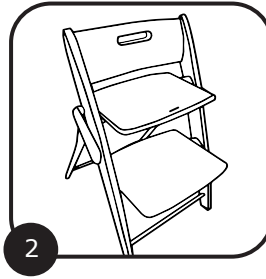
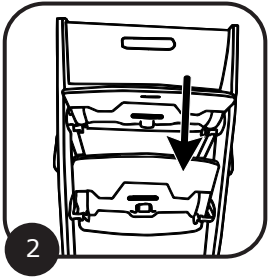
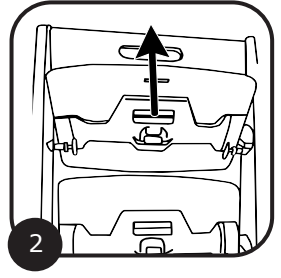
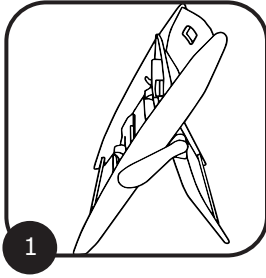
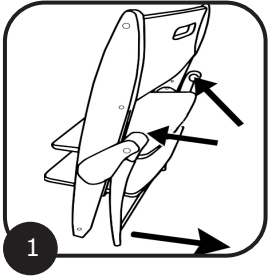
UPOZORNENIE: Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!

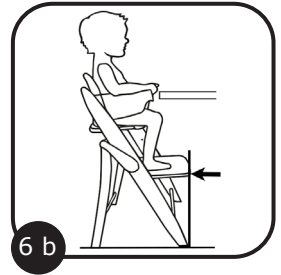
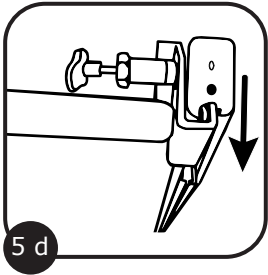
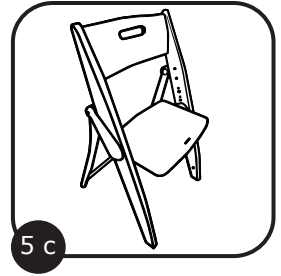
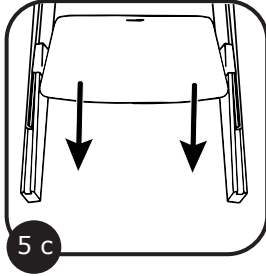
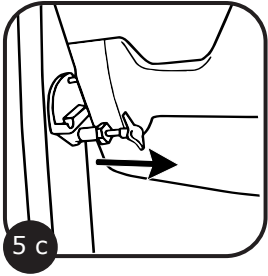
Важливо: Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому!

PAROMENA: Držite ove upute za buduću referencu!

Obs: Guarde este manual de instruções para futuras consultas!

注意：请保留本使用说明书，以便日后参考





- **Geprüft nach EN14988-1/2:2012 in Kombination mit "Hopper Schutzbügel" und "Hopper Set"**
- **Sitzeinheit und Fußstütze höhen-/und abklappbar**
- **Hinterbeine anklappbar**
- **Kombinierbar mit Hopper Schutzbügel**
- **Kombinierbar mit Hopper Set**
- **Gewicht: 7 kg**

Pflege- und Gebrauchshinweise

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblässen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN14988-1/2:2012 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
- **ACHTUNG:** Zur Ölung bitte nur Silikonfreies Öl oder Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

WARNUNG:

- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIE** unbeaufsichtigt.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Plastikummüllungen von Kindern fernhalten, um ein Ersticken zu verhindern.
- Der Hochstuhl darf **NICHT** benutzt werden, wenn das Kind nicht allein aufrecht sitzen kann.
- Der Hochstuhl darf **NICHT** benutzt werden, wenn irgendein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt.
- Bitte beachten Sie, dass offenes Feuer oder andere starke Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Ofen usw. in der unmittelbaren Umgebung des Hochstuhls eine Gefahr darstellen.
- Der Hochstuhl darf **NICHT** benutzt werden, wenn nicht alle Bauteile sachgemäß angebracht und eingestellt sind.
- Von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile überprüfen und falls nötig festziehen.
- Lassen Sie andere Kinder **NIE** unbeaufsichtigt in der Nähe des Hochstuhls.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nur auf festen, waagerechten und trockenem Untergrund
- Sollten Sie die hier beschriebenen Hinweise nicht befolgen, kann das die Sicherheit des Kindes beeinträchtigen.
- Maximales Gewicht: 90 kg
- Verwenden Sie den Hochstuhl **NIE** ohne die Bodengleiter.
- Verwenden Sie den Hochstuhl **NIE** als Leiter.

Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden, können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.

1. Hinterbeine aufklappen

Um die Hinterbeine aufzuklappen, drücken Sie die beiden Knöpfe an den oberen Gelenken und ziehen Sie die Hinterbeine ganz nach hinten bis sie einrasten.

Um diese wieder zusammenzuklappen, drücken Sie die beiden Knöpfe an den oberen Gelenken und drücken Sie die Hinterbeine nach vorne.

2. Sitzeinheit und Fußstütze hoch- und runterklappen

Drücken Sie den Knopf an der Unterseite der Sitzeinheit und der Fußstütze um diese hoch- oder runterklappen zu können.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen/eingerastet sind.

3. Höhenverstellung Sitz- und Fußbrett

a. Um die Höhe der Sitzeinheit und der Fußstütze zu verstellen, ziehen Sie den Rastbolzen an den Seiten des Gestells heraus und halten Sie diese.

b. Bringen Sie nun die Sitzeinheit und/oder die Fußstütze in die gewünschte Position. Lassen Sie den Rastbolzen los, damit diese einrasten.

4. Anbringen der Bodengleiter

Um zu verhindern, dass der Hopper beim Zurückschieben nach hinten kippt, empfehlen wir die Nutzung der Bodengleiter. Um diese anzubringen, stecken Sie die zwei Bodengleiter auf die hinteren Beine. Somit lässt sich der Hopper sanft zurückschieben und bleibt dabei aufrecht.

5. Entfernen des Sitzbrettes

a. Drehen Sie die untere Schraube an den Seiten der vorderen Holzbeine heraus und entfernen Sie die Metall-Querstrebe.

b. Um das Fuß- und Sitzbrett abzunehmen, müssen Sie zuerst den Plastik-Fuß der vorderen Holzbeine entfernen, indem Sie die Schrauben an der Unterseite des Fußes herausdrehen und diesen herausziehen.

c. Ziehen Sie nun die Rastbolzen an den Seiten des Gestells raus und halten Sie diese. Ziehen Sie die Fußstütze gleichzeitig an den Schienen heraus. Entfernen Sie das Sitzbrett, indem Sie gleichermaßen wie beim Entfernen des Fußbrettes vorgehen.

d. Um die Fußstütze wieder anzubringen, ziehen Sie die Rastbolzen heraus, um diese an den Füßen des Gestells durch die Schienen wieder anzubringen. Lassen Sie die Rastbolzen an der gewünschten Position wieder los. Bringen Sie anschließend den Plastik-Fuß und die Querstrebe wieder an.

6. Tisch/Fußstütze

a. Tisch

Denken Sie daran, dass sich das Kind an einem Tisch mit massivem Rahmen leicht mit den Füßen abtossend und mit seinem Stuhl nach hinten kippen kann.

b. Fußstütze

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Vorderkante der Fußstütze AUF KEINEN FALL die auf dem Fußboden befindliche vordere Spitze der Seitenstützen überragt. Anderenfalls wird der Stuhl für das selbstständige Ein- und Aussteigen des Kindes zu instabil.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen/eingerastet sind.

- **Tested in accordance with EN14988-1/2:2012 in combination with "Hopper Safety Bar" and "Hopper Set"**
- **Seat unit and foot rest adjustable height/ foldable**
- **Combinable with Hopper Safety Bar**
- **Combinable with Hopper Set**
- **Weight: 7,8 kg**

Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
- All the frames on our products have been tested for conformity with EN14988-1/2:2012 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
NB: Please use only silicone oil or silicone spray lubricant. • Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
- We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
- Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

WARNING:

- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- NEVER leave your child unattended.
- Do not make any modifications to the product which compromise its safety.
- Keep plastic wrapping out of reach of children to avoid suffocation.
- The high-chair may NOT be used by children who cannot sit upright on their own.
- The high-chair may NOT be used if any part is broken, split or missing.
- Please note that naked flames or other fierce sources of heat, such as electric heating elements, gas-fired ovens, etc., in the direct vicinity of the high-chair constitute a hazard.
- The high-chair may NOT be used if any parts are not properly fitted and adjusted.
- Check for loose parts and fasteners from time to time and tighten if necessary.
- NEVER leave other children unsupervised in the vicinity of the high-chair.
- Only use the high-chair on a firm, level and dry surface.
- Failure to follow these instructions may compromise the safety of your child.
- Maximum weight: 90 kg
- NEVER use the Hopper chair without a glider.
- NEVER use the high chair as a stepstool.

Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.

1. Fold up rear legs

To fold out the rear legs, press the two buttons on the upper joints and pull the rear legs right back until they snap in.

To fold the rear legs back in, press the two buttons on the upper joints and push the rear legs forward.

2. Fold the seat unit and foot rest up and down

Press the knob on the bottom of the seat unit and the foot rest to be able to fold them up and down.

CAUTION: Ensure that all the catches are closed/engaged before use.

3. Seat and foot board height adjustment

a. To adjust the height of the seat unit and foot rest, pull out the retaining pins on the sides of the frame and hold them.

b. Then move the seat unit and/or foot rest into the desired position.

Release the retaining pins so that they snap in.

CAUTION: Ensure that all the catches are closed/engaged before use.

4. Fitting the bottom studs

To avoid tip over of the Hopper when it is pushed backwards we recommend the use of the floor sliders. To fix them the two sliders have to be plugged on the rear legs. The sliders allow the Hopper to slide back softly and keep it upright.

5. Removing the seat board

a. Unscrew the lower screw on the sides of the front wooden legs and remove the metal cross member.

b. To remove the foot and seat board, you must first remove the plastic foot from the front wooden legs by undoing and removing the screws underneath the foot.

c. Then pull the retaining bolts out of the sides of the frame and hold them. Pull the foot rest out on the rails at the same time. Remove the seat board in the same way as you removed the foot board.

d. To refit the footrest, pull out the stop bolts to fit these back into the feet of the frame through the rails. Release the stop bolts again at the desired position. Then fit the plastic foot and cross member back on.

6. Table/Footrest

Table
Be aware of the risk that a big frame under the table top makes it easier for children to push their legs against the table and tilt backwards.

Footrest
Make sure the forward edge of the footrest NEVER protrudes beyond the front tip of the chair legs at floor level. This may cause the chair to be unstable when a child climbs in and out of the Hopper high chair.

CAUTION: Ensure that all the catches are closed/engaged before use.

- **Comprobado según EN14988-1/2:2012 en combinación con el "estribo protector Hopper" y el "conjunto Hopper"**
- **Unidad de asiento y reposapiés regulables en altura y plegable**
- **Patas traseras plegables**
- **Combinable con el estribo de protección Hopper**
- **Combinable con el conjunto Hopper**
- **Peso: 7,8 kg**

Indicaciones de cuidado y de uso

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN14988-1/2:2012 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.
- **ATENCIÓN:** Para la lubricación, utilizar exclusivamente aceite o spray libre de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriételas.

Indicaciones de seguridad

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

ADVERTENCIA:

- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- No deje a su hijo sin vigilancia.
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.
- Mantenga el plástico de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar un posible accidente por asfixia.
- La trona no puede ser utilizada por los niños que no pueden mantenerse sentados en posición vertical por sus propios medios.
- La trona no puede ser utilizada si alguna de sus partes está rota, dañada o desaparecida.
- Tenga en cuenta que llamas u otras fuentes de calor intensa, como elementos de calefacción eléctrica, gas de hornos, etc, en las proximidades de la silla constituyen un peligro.
- La trona no puede ser utilizada si las partes no están correctamente instaladas y ajustadas.
- Verifique las piezas sueltas y agarres de vez en cuando y apriételas si es necesario.
- No deje a otros niños sin supervisión en las inmediaciones de la trona.
- Utilice solo la trona en una superficie firme, plana y seca.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad de su hijo.
- **Peso máximo: 90 kg**
- **NUNCA utilice la trona Hopper sin ningún tipo de deslizador.**
- **No usar la trona como escalera.**

Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.

1. Desplegar las patas traseras

Para desplegar las patas traseras, presione los dos botones en las articulaciones superiores y tire de las patas traseras hacia atrás hasta que encajen.

Para volver a plegar las patas traseras, presione los dos botones en las articulaciones superiores y empuje las patas traseras hacia delante.

2. Desplegar y plegar la unidad de asiento y el reposapiés

Pulse el botón en la parte inferior de la unidad de asiento y del reposapiés para desplegarlos o plegarlos.

ADVERTENCIA: Antes de usar, asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo estén bien cerrados/encajados.

3. Ajuste en altura de la base de asiento y de los pies

a. Para ajustar la altura de la unidad de asiento y del reposapiés, tire hacia afuera del pasador de encaje por los lados del bastidor y manténgalo en dicha posición.

b. Coloque la unidad de asiento y/o el reposapiés en la posición deseada. Suelte el pasador de encaje, para que éste vuelva a encajar.

ADVERTENCIA: Antes de usar, asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo estén bien cerrados/encajados.

4. Colocación de los soportes traseros

Para evitar que el Hopper vuelque al desplazarlo hacia atrás, recomendamos utilizar el patín. Para colocarlo, introduzca los dos patines en las patas traseras. Así podrá empujar el Hopper suavemente hacia atrás, sin que éste vuelque.

5. Retirada de la base del asiento

a. Desenrosque el tornillo inferior en los laterales de las patas de madera delanteras y retire el elemento transversal metálico.

b. Para retirar el reposapiés y la base del asiento debe retirar previamente los pies de plástico de las patas de madera delanteras, desatornillando y extrayendo el tornillo del pie situado en la parte inferior.

c. A continuación, tire hacia fuera de los pasadores a los lados y manténgalos en dicha posición. Simultáneamente extraiga el reposapiés a través de los carriles. Retire la base del asiento, procediendo del mismo modo que para la retirada del reposapiés.

d. Para colocar de nuevo el reposapiés, extraiga los pasadores, para volver a colocarlos en las patas del bastidor a través de los carriles guía. Suelte los pasadores en la posición deseada. A continuación, coloque de nuevo el pie de plástico y el elemento transversal.

ADVERTENCIA: Antes de usar, asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo estén bien cerrados/encajados.

Tablero/Reposapiés

a. Tablero

Tener en cuenta el riesgo que supone un gran espacio entre la silla y el tablero de la mesa: el niño podrá más fácilmente empujar las piernas contra el tablero y volcar la silla hacia atrás.

b. Reposapiés

Asegurarse de que el borde delantero del reposapiés NUNCA sobrepase el borde delantero de las patas de la silla alta al nivel del suelo. La silla no sería en tal caso estable cuando el niño intente subirse o bajarse de la trona Hopper.

- Conforme à la norme EN14988-1/2:2012 en combinaison avec la « barre de protection Hopper » et le « kit Hopper »
- Siège et repose-pieds rabattables et réglables en hauteur
- Pieds arrière rabattables
- Combinaison possible avec la barre de protection Hopper
- Combinaison possible avec le kit Hopper
- Poids : 7,8 kg

Consignes d'entretien et d'utilisation

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
- Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
- Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN14988-1/2:2012 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle.
- ATTENTION : Huiler uniquement avec de l'huile ou un spray sans silicone.
- Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
- Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyer la surface peinte immédiatement.
- Contrôler de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

Consignes de sécurité

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

AVERTISSEMENT :

- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- Conservez les emballages en plastique à l'écart des enfants (risque d'étouffement).
- L'utilisation de la chaise haute est INTERDITE lorsque l'enfant n'est pas capable de rester assis droit sans aide.
- L'utilisation de la chaise haute est INTERDITE lorsqu'une pièce quelconque est cassée, fissurée ou manquante.
- ATTENTION ! Les flammes et toute autre source de forte chaleur (radiateurs électriques, chauffages à gaz, etc.) placées à proximité de la chaise haute présentent un danger.
- L'utilisation de la chaise haute est INTERDITE lorsque les pièces ne sont pas toutes montées et réglées correctement.
- Vérifiez de temps en temps qu'aucun pièce n'est desserrée et revisssez les pièces desserrées le cas échéant. Vérifiez également les pièces d'usure.
- Ne laissez pas d'autres enfants à proximité de la chaise haute sans surveillance.
- Utilisez la chaise haute uniquement sur un sol dur, horizontal et sec.
- Si vous ne respectez pas les consignes décrites ici, vous risquez de mettre en danger votre enfant.
- Poids maximal: 90 kg
- Ne JAMAIS utiliser la chaise haute Hopper sans aucun glisseur
- N'utilisez pas la chaise haute comme escabeau

Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.

1. Déplier les pieds arrière

Pour déplier les pieds arrière, appuyez sur les deux boutons situés sur les articulations supérieures et tirez les pieds arrière entièrement en arrière, jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

Pour les rabattre à nouveau, appuyez sur les deux boutons situés sur les articulations supérieures et poussez les pieds arrière en avant.

2. Basculer le siège et le repose-pieds vers le haut et le bas

Appuyez sur le bouton situé sous le siège et le repose-pieds pour pouvoir basculer ceux-ci vers le haut ou le bas.

MISE EN GARDE : Avant l'utilisation, vérifiez que tous les verrouillages sont fermés/enclenchés.

3. Régler la hauteur du siège et du repose-pieds

a. Pour régler la hauteur du siège et du repose-pieds, tirez l'axe de verrouillage sur les côtés du châssis et maintenez-le dans cette position.

b. Placez le siège et/ou le repose-pieds dans la position souhaitée.

Relâchez l'axe de verrouillage afin qu'il s'enclenche.

MISE EN GARDE : Avant l'utilisation, vérifiez que tous les verrouillages sont fermés/enclenchés.

4. Montage de clous dans le bas

Pour éviter que le Hopper ne bascule en arrière lorsque vous le poussez en arrière, nous vous recommandons d'utiliser les patins. Pour le montage, glissez les deux patins sur les pieds arrière. Ils vous permettent alors de pousser facilement le Hopper en arrière sans qu'il bascule.

5. Démontage du siège

a. Dévissez la vis inférieure située sur le côté des montants avant en bois et enlevez la traverse métallique.

b. Pour enlever le siège et le repose-pieds, enlevez d'abord l'appui en plastique des montants avant en bois. Pour enlever l'appui en plastique, dévissez la vis située sur la face inférieure de l'appui.

c. Tirez les axes de verrouillage situés sur les côtés du châssis et maintenez-les dans cette position. Sortez simultanément le repose-pieds des glissières. Enlevez le siège en procédant de la même manière que pour le repose-pieds.

d. Pour remettre le repose-pieds, tirez les axes de verrouillage afin de pouvoir glisser le repose-pieds dans les glissières des montants du châssis. Lâchez les axes de verrouillage lorsque le repose-pieds est dans la position souhaitée. Remontez ensuite les appuis en plastique et la traverse.

MISE EN GARDE : Avant l'utilisation, vérifiez que tous les verrouillages sont fermés/enclenchés.

6. Table/Repose-pieds

a. Table

Soyez conscient du danger que présente une large ceinture de table: l'enfant peut plus facilement pousser de ses pieds contre la table et basculer en arrière.

b. Repose-pieds

Vérifiez que le bord avant du repose-pieds ne dépasse JAMAIS le bord avant des pieds de la chaise au niveau du sol. La chaise ne serait dans ce cas pas stable si un enfant essayait de monter ou de descendre de la chaise Hopper.

- **Omologato secondo EN14988-1/2:2012 in combinazione con "Protezione anteriore anticaduta Hopper" e "Hopper Set"**
- **Unità sedile e poggiatesta sollevabili/abbassabili e chiudibili**
- **Gambe posteriori richiudibili**
- **Combinabile con la protezione anteriore anticaduta Hopper**
- **Combinabile con l'Hopper Set**
- **peso: 7,8 kg**

Istruzioni d'uso e manutenzione

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
 - Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina antipioggia ABC Design reperibile in commercio.
 - Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN14988-1/2:2012. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.
- ATTENZIONE: per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray non contenente silicone.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
 - Sugeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
 - Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

Avvertenze per la sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

AVVERTENZE:

- Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete le buste di plastica fuori dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.
- Il seggiolone NON deve essere utilizzato se il bambino non è in grado di stare seduto da solo.
- Il seggiolone NON deve essere utilizzato in caso di parti rotte, incrinare o mancanti.
- Fiamme libere o altre fonti di elevato calore, come radiatori elettrici, stufe a gas ecc. poste nelle immediate vicinanze del seggiolone possono costituire un pericolo.
- Il seggiolone NON deve essere utilizzato in caso di componenti non correttamente montati e regolati.
- Di tanto in tanto, controllate i componenti mobili e gli elementi di chiusura, se necessario provvedete a fissarli.
- Non lasciate altri bambini incustoditi in prossimità del seggiolone.
- Utilizzate il seggiolone solo su una base stabile, in piano e asciutta.
- L'inosservanza delle istruzioni qui descritte può compromettere la sicurezza del vostro bambino.
- **Peso massimo: 90 kg**
- **NON utilizzare MAI il seggiolone Hopper senza i pattini antiscivolo.**
- **Non utilizzate il seggiolone come uno sgabello su cui salire.**

Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detersivi, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.

1. Aprire le gambe posteriori

Per aprire le gambe posteriori, premere entrambi i pulsanti situati sugli snodi superiori e tirare le gambe verso il lato posteriore facendole scattare in posizione.

Per richiuderle, premere entrambi i pulsanti situati sugli snodi superiori e spingere le gambe posteriori verso il lato anteriore.

2. Aprire e richiudere l'unità sedile ed il poggiatesta

Premere il pulsante situato sul lato inferiore dell'unità sedile e del poggiatesta per poterli sollevare o richiudere.

AVVERTENZA: prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano chiusi/bloccati correttamente.

3. Sollevamento del sedile e del poggiatesta

a. Per regolare l'altezza dell'unità sedile e del poggiatesta, estrarre il perno di arresto sui lati del telaio e tenerlo in posizione estratta.

b. Portare l'unità sedile e/o il poggiatesta nella posizione desiderata.

Rilasciare il perno di arresto facendolo reinnestare.

AVVERTENZA: prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano chiusi/bloccati correttamente.

4. Montaggio delle braccia di fondo

Per evitare che il seggiolone Hopper si ribalti spostandolo all'indietro, consigliamo di utilizzare i piedini scorrevoli. Per applicare i piedini scorrevoli, inserirli sulle gambe posteriori del seggiolone. In questo modo il seggiolone Hopper può essere facilmente spostato all'indietro senza ribaltarsi.

5. Rimozione del piano sedile

a. Svitare la vite inferiore situata sui lati delle gambe di legno anteriori e rimuovere la traversa metallica.

b. Per smontare il piano sedile e il piano poggiatesta è necessario prima rimuovere il piedino in plastica delle gambe in legno anteriori svitando ed estraendo le viti sul lato inferiore del piedino.

c. Estrarre quindi il perno di fissaggio a scatto sui lati del telaio e tenerlo. Estrarre contemporaneamente il poggiatesta facendolo scorrere sulle guide. Rimuovere il piano sedile procedendo allo stesso modo utilizzato per la rimozione del piano poggiatesta.

d. Per rimontare il poggiatesta, estrarre i perni di arresto per riapplicarli sui piedi del telaio attraverso le guide. Rilasciare i perni di arresto in corrispondenza della posizione desiderata. Infine rimontare il piede di plastica e la traversa.

AVVERTENZA: prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano chiusi/bloccati correttamente.

6. Tavolo/Poggiapiedi

a. Tavolo

Prestate attenzione al fatto che il bambino potrebbe spingere le gambe contro la bordo del tavolo e ribaltarsi all'indietro.

b. Poggiapiedi

Assicuratevi che il bordo anteriore del poggiapiedi non superi MAI il bordo anteriore dei montanti del seggiolone al livello del pavimento, altrimenti quando il bambino si arrampica o scende da Hopper, il seggiolone potrebbe risultare poco stabile.

- **Gecontroleerd volgens EN14988-1/2:2012 in combinatie met 'Hopper-veiligheidsbeugel' en 'Hopper-set'**
- **Ziteenheid en voetensteun in hoogte en wegklapbaar**
- **Achterpoten uitklapbaar**
- **Combineerbaar met Hopper-veiligheidsbeugel**
- **Combineerbaar met Hopper-set**
- **Gewicht: 7,8 kg**

Onderhouds- en gebruiksinstructies

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige redenen tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN14988-1/2:2012 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolied en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken. LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenvrije olie of spray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

WAARSCHUWING!

- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.
- Houd plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen om verstikking te voorkomen.
- De kinderstoel mag NIET gebruikt worden voor kinderen die nog niet zelfstandig rechtop kunnen zitten.
- De kinderstoel mag NIET gebruikt worden indien er onderdelen ontbreken of kapot zijn.
- Open vuur of andere hittebronnen zoals elektrische verwarmingselementen, gasovens etc in de directe omgeving van de kinderstoel kunnen gevaar opleveren.
- De kinderstoel mag NIET gebruikt worden als er onderdelen niet juist zijn ingesteld of niet juist passen.
- Controleer van tijd tot tijd op losse onderdelen en sluitingen en trek deze aan indien nodig.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de omgeving van de kinderstoel.
- Gebruik de kinderstoel uitsluitend op een droge, vlakke, stevige ondergrond.
- Het nalaten van het opvolgen van deze instructies kan de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.
- Maximaal gewicht: 90 kg
- Gebruik de Hopper highchair NOOIT zonder glider.
- Gebruik de kinderstoel niet als opstapje

Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.

1. Achterpoten uitklappen

Om de poten uit te klappen, drukt u de beide knoppen aan de bovenste scharnieren in en trekt de achterpoten helemaal naar achteren totdat ze vastklikken.

Om de poten weer in te klappen, drukt u de beide knoppen aan de bovenste scharnieren in en drukt de achterpoten naar voren.

2. Ziteenheid en voetensteun omhoog en omlaag klappen

Druk de knop aan de onderzijde van de ziteenheid en de voetensteun in om deze omhoog en omlaag te klappen.

WAARSCHUWING! Waarborg voor het gebruik dat alle vergrendelingen gesloten/vergrendeld zijn.

3. Hoogteverstelling ziteenheid en voetensteun

a. Om de hoogte van de ziteenheid en de voetensteun te verstellen, trekt u de grendelbout opzij van het frame eruit en houdt deze vast.

b. Stel nu de gewenste positie van de ziteenheid en/of de voetensteun in.

Laat de grendelbout weer los, zodat deze vast kan klikken.

WAARSCHUWING! Waarborg voor het gebruik dat alle vergrendelingen gesloten/vergrendeld zijn.

4. Aanbrengen van de onderkant noppen

Wij adviseren het gebruik van de vloerglijders om te voorkomen dat de Hopper kantelt als hij naar achteren wordt geschoven. Om de vloerglijders aan te brengen, steekt u ze gewoon op de achterste poten. Daardoor kan de Hopper zacht naar achter worden geschoven zonder te kantelen.

5. Verwijderen van de ziteenheid

a. Draai de onderste schroef van de voorste houten poten opzij eruit en verwijder de metalen dwarsstang.

b. Om de ziteenheid en de voetensteun te kunnen verwijderen, moet u eerst de plasticvoet van de voorste houten poten verwijderen door de schroeven aan de onderzijde van de voet eruit te draaien en de voet vervolgens eruit te trekken.

c. Trek nu de grendelbout opzij van het frame eruit en houdt deze vast. Trek tegelijkertijd de voetensteun aan de rails eruit. Verwijder de ziteenheid op dezelfde wijze als de voetensteun.

d. Om het voetenplankje weer te monteren trekt u eerst de grendelbouten eruit om deze aan de poten van het frame via de rails weer te monteren. Laat de grendelbouten weer los op de gewenste positie. Monteer vervolgens de kunststofvoeten en de dwarsstang.

WAARSCHUWING! Waarborg voor het gebruik dat alle vergrendelingen gesloten/vergrendeld zijn.

6. Tafel/Voetensteun

a. Tafel

Wees erop attent dat bij een brede rand onder het tafelblad je kind gemakkelijk met zijn benen tegen de tafel kann duwen en achterover kann kiepen.

b. Voetensteun

Let op dat de voorkant van de voetensteun NOOIT verder uitsteekt dan de onderste punt van de stoelpoten. Anders kan de stoel onstabiel worden als je kind inen uit de Hopper kinderstoel klimt.

- **Sprawdzone wg EN14988-1/2:2012 w połączeniu z "pałąkiem ochronnym krzeselka" i "zestawem krzeselkowym"**
- **Siedzisko i podnóżek regulowane na wysokość/składane**
- **Rozkładane tylne nogi**
- **Możliwość połączenia z pałąkiem**
- **Możliwość połączenia z zestawem krzeselkowym**
- **Waga: 7,8 kg**

Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania

- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Scieranie, utrata barw i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylne pokrowce tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodnie środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN14988-1/2:2012 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadane go modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować a w razie potrzeby dodatkowo nitować.
- UWAGA: Do smarowania używać wyłącznie bezsilikonowego oleju lub sprayu.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twojego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeżenie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

OSTRZEŻENIE:

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Osłony plastikowe przechowuj z dala od dostępu dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
- Fotelika NIE wolno używać, gdy dziecko nie potrafi jeszcze samodzielnie siedzieć.
- Fotelika NIE wolno używać, jeśli jakkolwiek element jest złamany, oderwany lub brakuje.
- Pamiętaj o tym, że otwarty ogień i inne silne źródła ciepła, takie jak elektryczne radiatory grzewcze, piece gazowe itd. w bezpośrednim otoczeniu fotelika stanowią niebezpieczeństwo.
- Fotelika NIE wolno używać, jeśli nie są na nim prawidłowo umocowane i ustawione wszystkie elementy konstrukcyjne.
- Od czasu do czasu kontroluj części luźne i zużywalne i jeśli jest to konieczne, dokręć.
- Nie pozostawiaj innych dzieci w pobliżu fotelika bez opieki.
- Używaj fotelika wyłącznie na twardej, poziomych i suchych podłożach.
- Nieprzestrzeżenie opisanych wskazówek może stanowić niebezpieczeństwo dla dziecka.
- Maksymalna waga: 90 kg
- NIE WOLNO używać krzeselka Hopper bez żadnych ślizgaczy.
- Nie używaj wysokiego krzeselka jako drabinki lub schodków.

Wskazówki dotyczące reklamacji

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkoły powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkoły powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkoły powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.

1. Rozkładanie tylnych nóg

Aby rozłożyć tylne nogi, wciśnij oba przyciski na górnych przegubach i pociągnij tylne nogi całkiem do tyłu tak, by uległy zablokowaniu.

Aby złożyć z powrotem tylne nogi, wciśnij oba przyciski na górnych przegubach i popchnij tylne nogi całkiem do przodu.

2. Składanie i rozkładanie siedziska i podnóżka

Wciśnij przycisk na spodzie siedziska i podnóżka, aby je rozłożyć lub złożyć.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, czy wszystkie blokady są zablokowane/zamknięte.

3. Regulacja wysokości siedziska i podnóżka

a. Aby zmienić wysokość siedziska lub podnóżka, pociągnij trzpień blokujący z boku stelaża i go przytrzymaj.

b. Ustaw teraz siedzisko i/lub podnózek w wybranej pozycji.

Puść trzpień blokujący, aby uległ zablokowaniu.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, czy wszystkie blokady są zablokowane/zamknięte.

4. Zakładanie dolne stanniny

Aby zapobiec przewróceniu się krzeselka do tyłu podczas przesuwania, zalecamy zamontowanie zakończeń nóg. Należy je założyć na tylne nogi. Dzięki nim krzeselko daje się łatwo przesuwać do tyłu pozostając przy tym prosto.

5. Zdejmowanie siedziska

a. Wykręć dolną śrubę z boku przednich drewnianych nóg i wyciągnij metalowy poprzeczny drążek.

b. Aby zdjąć podnózek i siedzisko, zdejmij najpierw plastikowe nakładki z przednich drewnianych nóg, wykręcając śruby na ich spodzie i je wyciągając.

c. Pociągnij teraz za bolce zatrzaskowe po bokach stelaża i je przytrzymaj. Wyciągnij podnózek z szyn. Zdejmij siedzisko, postępując dokładnie tak samo jak z podnóżkiem.

d. Aby założyć podnózek z powrotem, podciągnij za bolce zatrzaskowe i wsuń podnózek z powrotem w szyny na nogach stelaża. Zwolnij bolce zatrzaskowe w wybranej pozycji. Na koniec załóż z powrotem na nogę plastikową osłonę i poprzeczny drążek.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, czy wszystkie blokady są zablokowane/zamknięte.

6. Stół/Oparcie na stopy

a. Stół

Zwróć uwagę na to, że duża rama pod blatem stołu może ułatwić dziecku odepchnięcie się nóżkami od stołu i przewrócenie się krzeselka z dzieckiem do tyłu.

b. Oparcie na stopy

Upewnij się, że przedni kant oparcia na stopy NIGDY nie jest wysunięty dalej do przodu niż koniec nóg krzesła na poziomie podłogi. Może to spowodować niestabilność krzeselka gdy dziecko wspina się na wysokie krzeselko Hopper lub z niego schodzi.

- **Testováno dle normy EN14988-1/2:2012 v kombinaci s „hrazdičkou Hopper“ a „sadou Hopper“**
- **Sedák a nožní opěrka s nastavitelnou výškou a odklápění**
- **Sklopné zadní nohy**
- **Kombinovatelné s hrazdičkou Hopper**
- **Kombinovatelné se sadou Hopper**
- **celková váha: 7,8 kg**

Upozornění k péči a použití

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Otěr, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je možné prát. Můžete prát potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného pracího prášku).
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN14988-1/2:2012 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.
POZOR: K mazání prosím používejte pouze olej nebo sprej bez obsahu silikonu.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná uschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

VÝSTRAHA:

- Používejte výhradně dovolené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Neponechávejte Vaše dítě bez dozoru.
- Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.
- odstraňte z dosahu dítěte veškeré plastové obaly od židličky, nebezpečí udušení.
- židličku nesmíte používat, pokud dítě neumí samo správně sedět.
- židličku nesmíte používat, pokud jsou některé díly poškozeny nebo chybí.
- prosím uvědomte si, že otevřený oheň nebo jiné zářiče tepla jako elektrické toplopy, plynová kamna apod. v blízkosti židličky představují nebezpečí
- židličku nesmíte používat, pokud nejsou všechny díly přiměřeně vhodné a odpovídající kvalitou.
- čas od času volně a pohyblivé díly židličky zkontrolujte, a jestliže je to nutné, tak je dotáhněte.
- nenechávejte žádné další děti bez dozoru v blízkosti židličky
- židličku vždy stavte na pevný rovný a suchý podklad
- pokud nebude dodržovat tyto bezpečnostní pokyny, může být ohrožena bezpečnost vašeho dítěte
- Maximální váha: 90 kg
- Nepoužívejte židličku jako schůdky
- NIKDY nepoužívejte vysokou židličku Hopper bezpodložky.

Upozornění pro případ reklamace

- Přirozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezavá místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čisticích prostředků, otěru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.

1. Odklopení zadních noh

Chcete-li odklopit zadní nohy, stiskněte obě tlačítka na horních kloubech a vytáhněte zadní nohy úplně dozadu, až zaklapnou.

Až je budete chtít opět sklopit, stiskněte obě tlačítka na horních kloubech a zatlačte zadní nohy směrem dopředu.

2. Vyklopení a sklopení sedáku a nožní opěrky

Stiskněte tlačítko na spodní straně sedáku a nožní opěrky, aby je bylo možné vyklopit nebo sklopit.

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny zajišťovací prvky uzamčeny/zaklapnuty.

3. Výškové nastavení sedáku a stupačky

a. Chcete-li změnit výškové nastavení sedáku a nožní opěrky, vytáhněte západkové čepy po stranách rámu a přidržte je.

b. Nastavte sedák nebo nožní opěrku do požadované polohy.

Uvolněte západkové čepy tak, aby zaklaply na místo.

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny zajišťovací prvky uzamčeny/zaklapnuty.

4. Montáž spodní čepy

Abyste zabránili překlolení sedačky Hopper při jejím odsunutí dozadu, doporučujeme použít podlahové kluzáky. Montáž obou kluzáků provedete jejich nasazením na zadní nohy. Takto vybavenou sedačku Hopper lze lehce odsunout dozadu, a přitom zůstane stát.

5. Demontáž sedáku

a. Vyšroubujte spodní šroub na bocích předních dřevěných noh a vyjměte kovovou příčnou výtuhu.

b. Aby bylo možné vyjmout sedák a stupačku, je třeba nejprve sundat plastovou botku předních dřevěných noh, což provedete vyšroubováním šroubů na spodní straně botky a jejím následným vytažením.

c. Nyní vytáhněte západkové čepy na stranách podnože a přidržte je. Současně vytáhněte opěrku nohou z jejich vodiček. Stejným způsobem jako stupačku vytáhněte i sedák.

d. Při opětovné montáži opěrky nohou povytáhněte západkové čepy a nasadte ji znova na botky podnože pomocí příslušných vodiček. V požadované poloze západkové čepy opět uvolněte. Poté proveďte nasazení plastové botky a příčné výtuhy.

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny zajišťovací prvky uzamčeny/zaklapnuty.

6. Stůl/Podnožka

a. Stůl

Buďte si vědomi rizika v případech, kdy je pod deskou stolu rám, který dítěti umožňuje odstrčit se nohama od stolu a převrátit se dozadu.

b. Podnožka

Dbejte na to, aby přední hrana podnožky NIKDY nepřechnívala přes přední hranu nohy židličky spočívající na podlaze. Nedodržení může mít za následek, že židlička Hopper bude nestabilní, až na ní vaše dítě poleze.

- Проверено согласно EN14988-1/2:2012 в сочетании с «защитным бампером стула для кормления» и «набором для стула для кормления»
- Сиденье и подножка, регулируемые по высоте и складывающиеся
- Задние ножки складываются
- Может использоваться с защитным бампером стула для кормления
- Может использоваться с набором для стула для кормления
- Масса: 7,8 кг

Указания по уходу и использованию

- Использованные для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светостойкости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, запотевание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Все рамы наших изделий проверены по EN14988-1/2:2012 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
- ВНИМАНИЕ: Для смазки использовать масло или спрей без содержания силикона.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистить лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

Указания по безопасности

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Храните пластиковую упаковку в недоступном для детей месте во избежание случаев удушья.
- Высокий стул не предназначен для детей, которые не могут самостоятельно сидеть вертикально.
- Нельзя использовать высокий стул, если какая-либо его деталь сломана, расколота или утеряна.
- Просим обратить внимание на то, что открытый огонь или прочие мощные источники тепла – например, электрические отопительные приборы, газовые печи и т.п. в непосредственной близости к высокому стулу представляют собой угрозу.
- Нельзя использовать высокий стул, если какие-либо его детали закреплены или отрегулированы неправильно.
- Время от времени проверяйте подвижные детали и крепления, и при необходимости закрепляйте их потуже.
- Не оставляйте других детей без присмотра поблизости высокого стула.
- Используйте высокий стул только на твердой, ровной и сухой поверхности.
- Если Вы проигнорируете эти инструкции, то Ваш ребенок может подвергнуться опасности.
- Максимально допустимый: 90 кг
- НИКОГДА не используйте детский стул Норрег без полозьев вообще.
- Не используйте высокий стул как спальное кресло

Указания на случай рекламации

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, стирания или слишком частой

стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.

1. Откинуть задние ножки

Чтобы откинуть задние ножки, нажмите обе кнопки на верхних частях и потяните задние ножки до фиксации назад.

Чтобы сложить задние ножки, нажмите обе кнопки на верхних частях и нажмите задние ножки по направлению вперед.

2. Раскладывание и складывание сиденья и подножки

Нажмите кнопку на нижней стороне сиденья и подножки, чтобы разложить или сложить их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокирующие элементы заблокированы/зафиксированы.

3. Регулирование сиденья и подножки по высоте

a. Чтобы отрегулировать высоту сиденья и подножки, оттяните блокировочный штифт по бокам рамы и удерживайте его в таком положении.

b. Теперь переведите сиденье и/или подножку в нужное положение.

Отпустите блокировочный штифт, чтобы он зафиксировался.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокирующие элементы заблокированы/зафиксированы.

4. Установка донные шпильки

Чтобы предотвратить опрокидывание стула для кормления назад во время его отодвигания мы рекомендуем использовать подпятники. Чтобы использовать их, насадите два подпятника на задние ножки. Благодаря этому стул для кормления можно просто отодвинуть и при этом он сохраняет вертикальное положение.

5. Снятие сиденья

a. Вывинтите нижний винт по бокам передних деревянных ножек и снимите металлическую поперечину.

b. Чтобы снять подножку и сиденье, сначала нужно снять пластиковую ножку передних деревянных ножек. Для этого вывинтите шурупы на нижней части ножки и вытащите ее.

c. Теперь вытащите фиксаторы по бокам рамы и держите их. Вытащите подножку одновременно по направляющим. Снимите сиденье, для этого действуйте так же как и при снятии подножки.

d. Чтобы снова разместить подножку, вытащите фиксаторы, чтобы снова разместить их на ножках рамы с помощью шин. Снова отпустите фиксаторы в нужном положении. Затем снова разместите пластмассовую ножку и поперечину.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокирующие элементы заблокированы/зафиксированы.

б. Стол/Подставка для ног

а. Стол

Не забывайте, что ребенок может упереться ножками в широкую планку под столешницей и наклонить стул назад.

в. Подставка для ног

Позаботьтесь о том, чтобы передний край подставки для ног НИКОГДА не выступал за передний край ножек стула Норрег на уровне пола. Э то обеспечит устойчивость стула, когда ребенок влезает на него и спускается вниз.

- Az EN14988-1/2:2012 norma szerint a "Hopper védőkorlát"-al és "Hopper Set"-tel kombinálva bevizsgálva
- Az ülés egység és a lábtámasz magassága állítható, illetve lehajtható
- A hátsó lábak behajthatók
- Kombinálható a Hopper védőkorláttal
- Kombinálható a Hopper Set-tel
- Tömeg: 7,8 kg

Ápolási és használati tájékoztatás

- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napbesugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN14988-1/2:2012 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként olajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselest.
- FIGYELEM: Olajozáshoz, kérjük, csak szilikonmentes olajat, vagy spray-t használjon
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, útsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

Biztonsági tájékoztatás

Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonsága romolhat.

FIGYELMEZTETÉS:

- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozékrészeit használja.
- Gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé teszi.
- A műanyag csomagolást tartsa a gyermektől távol a fulladás elkerülése érdekében.
- A magasszéket NEM használhatja egyedül felülni nem tudó gyermek!
- A magasszék NEM használható, ha bármelyik része törött, repedt vagy hiányzik!
- Felhívjuk a figyelmet arra, hogy nyílt láng vagy hirtelen hőforrás, mint például elektromos melegítő rész, gáztűzhely, stb. veszélyt jelentenek a magasszék közelében.
- A magasszék NEM használható, ha bármelyik részének rögzítése vagy beállítása nem megfelelő.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tartozékok és rögzítők nem lazultak-e ki, illetve szükség esetén húzza meg azokat.
- Ne hagyjon más gyermeket felügyelet nélkül a magasszék közelében.
- Csak szilárd, sima és száraz felületen használja a magasszéket.
- Ezen utasítások betartásának elmulasztása gyermeke biztonságát veszélyezteti.
- Maximális súlya: 90 kg
- SOHA ne használja a Hopper ülést az egység nélkül!
- Ne használja a széket létrának!

Tájékoztató reklamáció esetére

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség vált textilrészecskéket, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelési hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadságbefolyás, tisztítószerek, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.

1. A hátsó lábak felhajtása

A hátsó lábak felhajtásához nyomja meg mindkét gombot a felső csuklón és húzza a hátsó lábakat teljesen hátra, amíg azok ott be nem reteszelnék.

Ezek újbóli összecukálásához nyomja meg mindkét gombot a felső csuklón és húzza a hátsó lábakat teljesen előre.

2. Az ülés egység és a lábtámasz fel- és lehajtása

Az ülés egység alatt található gombot nyomja meg az ülés egység és a lábtámasz fel- és lehajtásához.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva, illetve bereteszelt.

3. Az ülés és a lábdeszka magasságbeállítása

a. Az ülés egység és a lábtámasz beállításához, húzza ki a a váz oldalain található reteszelő szegeket és tartsa azokat.

b. Az ülés egységet és/vagy a lábtámaszt állítsa a kívánt helyzetbe.

Engedje el a reteszelő szegeket, hogy ezek sz új helyen bereteszelhessenek.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva, illetve bereteszelt.

4. A alján csapok felszerelése

A lábazat-csúsztató használata ajánlatos, hogy a Hopper hátrabilenését a visszatoláskor megelőzzük. Ezeket úgy tudja felerősíteni, hogy a két lábazat-csúsztatót a hátsó lábakra felhúzza. Ezzel a Hoppert könnyen hátra tudja tolni és az eközben nem csuklik össze.

5. Az ülőpad eltávolítása

a. Az elülső falábak oldalán található csavarokat csavarja ki és távolítsa el, hogy el tudja venni a fém kereszttrudat.

b. Az ülőpad levételéhez először az elülső falábak műanyag talpait kell eltávolítani úgy, hogy a talp alulso oldalán található csavarokat kicsavarja és eltávolítja.

c. Most húzza ki a reteszelő ékeket a váz mindkét oldalán és tartsa meg azokat. Ugyanakkor húzza ki a lábtámaszt a sínekkal párhuzamosan. Ugyanúgy távolítsa el az ülőpadot, mint ahogy az a lábdeszka eltávolításának leírásánál is található.

d. A lábtámasz újból felszereléséhez húzza ki a reteszelő ékeket és a tolja be a váz lábainak síneibe a lábtámaszt. A reteszelő ékeket engedje el a kívánt helyzetben. Ezután a szerelje fel a műanyag talpat és a kereszttrudat.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva, illetve bereteszelt.

6. Asztal/Lábtartó

a. Asztal

Ne feledkezzen meg arról a kockázatról, hogy az asztallap alatti nagy keret megkönnyítia gyermeknek, hogy lábát az asztalhoz feszítse és hátra billenjen.

b. Lábtartó

Ügyeljen arra, hogy a lábtartó elülső széle SOHA ne álljon ki jobban, mint a széklábak elülső oldala lent a padlón. Ez ahhoz vezethet, hogy a szék inog, ha a gyermek ki-be mászik a Hopper székbe.

- **Skúšané podľa EN14988-1/2:2012 v kombinácii s „ochranným držadlom Hopper“ a súpravou Hopper**
- **sedadlo a opierka na nohy prestaviteľné do výšky a sklopné**
- **zadné nohy sklápatel'né**
- **kombinovateľné s ochranným držadlom Hopper**
- **kombinovateľné so súpravou Hopper**
- **Hmotnosť: 7,8 kg**

Údržba

- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež noriem pre stálofarebnosť textilu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný potah výrobku môže byť praná ručne alebo v studenom cykle práčky (jemné saponáty).
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN14988-1/2:2012 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a dotahovať spojenia tak, ako je to vyzadované.
- UPOZORNENIE: Na olejovanie použite, prosím, olej alebo sprej bez obsahu silikónu.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslý dážď podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

UPOZORNENIE:

- **Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.**
- **Nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.**
- **Plastové balenie držte mimo dosahu detí, aby sa predišlo zaduseniu.**
- **Vysokú stoličku NISMIE používať dieťa, ktoré ešte nevie samostatne sedieť!**
- **Vysoká stolička sa NISMIE používať, ak je niektorá časť zlomená, prasknutá alebo chýba!**
- **Upozorňujeme vás, že otyorený oheň alebo náhly zdroj tepla, ako napríklad časti elektrického ohrievaca, plynový sporák atď. v bezprostrednej blízkosti vysokej stoličky predstavujú nebezpečenstvo.**
- **Vysoká stolička sa NISMIE používať, kým nie sú všetky časti správne pripevnené a nastavené.**
- **Pravidelne skontrolujte, či sa neuvolnilo niektoré príslušenstvo alebo upevnenie a v prípade potreby ich dotiahnite.**
- **Nenechávajte v blízkosti vysokej stoličky bez dozoru iné dieťa.**
- **Vysokú stoličku používajte len na tvrdom, hladkom a suchom povrchu.**
- **V dôsledku nedodržania týchto pokynov vystavujete vaše dieťa nebezpečenstvu.**
- **Maximálna hmotnosť: 90 kg**
- **NIKDY, nepoužívajte vysokú stoličku Hopper bez podložky.**
- **Vysokú stoličku nepoužívajte ako schodíky, nepokúšajte sa na ňu postaviť**

Reklamácie

- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebením alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Škrabance sú normálne znaky opotrebovania, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Niekedy sa môže vyskytnúť plieseň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým práním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobku.

1. Odklopenie zadných nôh

Na odklopenie zadných nôh stlačte obidve tlačidlá na horných kĺboch a potiahnite zadné nohy úplne dozadu, až kým nezapadnú.

Na ich opätovné zloženie stlačte obidve tlačidlá na horných kĺboch a potlačte zadné nohy smerom dopredu.

2. Sklopenie sedadla a opierky na nohy nahor a nadol

Stlačte tlačidlo na dolnej strane sedadla a opierky na nohy, aby ste ich mohli sklopiť nahor a nadol.

VAROVANIE: Pred použitím sa ubezpečte, že sú všetky aretačné uzávery zavreté/zapadnuté.

3. Prestavenie dosky sedadla a stúpadla do výšky

a. Na prestavenie výšky sedadla a opierky na nohy vytiahnite západkový kolík na stranách stojanu a podržte ho.

b. Teraz posuňte sedadlo a/alebo operadlo na nohy do požadovanej polohy.

Západkový kolík uvoľnite, kolík automaticky zapadne.

VAROVANIE: Pred použitím sa ubezpečte, že sú všetky aretačné uzávery zavreté/zapadnuté.

4. Pripevnenie spodnú čapy

Aby ste zabránili preklopeniu konštrukcie pri posúvaní dozadu, odporúčame použitie klzných pätiiek. Upevnite ich tak, že dve klzné pätky nasuniete na zadné nohy. Tak sa dá konštrukcia ľahko posúvať dozadu a zostane pritom bezpečne vzpriamená.

5. Odstránenie dosky na sedenie

a. Odskrutkujte spodnú skrutku na boku predných drevených nôh a odstráňte kovovú priečku.

b. Na odmontovanie dosky na nohy a dosky na sedenie musíte najskôr odstrániť plastovú pätku na oboch predných drevených nohách tak, že vytiahnete skrutky na spodnej časti pätky.

c. Teraz vytiahnite čapy so západkou po stranách konštrukcie a podržte ich. Vytiahnite pritom oporu pätky po koľajniciach. Odstráňte dosku na sedenie tak, že budete postupovať rovnako ako pri odstraňovaní dosky na nohy.

d. Na opätovné upevnenie opierky na nohy vytiahnite západkové kolíky a opierku opäť nasuňte na koľajnice nôh konštrukcie. V požadovanej polohe západkové kolíky opäť uvoľnite. Následne opäť upevnite plastové pätky a priečku.

VAROVANIE: Pred použitím sa ubezpečte, že sú všetky aretačné uzávery zavreté/zapadnuté.

6. Stôl/Opierka na nohy

a. Stôl

Dávajte pozor v prípade, ak sa stolička nachádza v blízkosti stola, ktorý má okolo dosky hrubý rám. Dieťa sa doňho môže zaprieť nohami a prevrátiť sa dozadu.

b. Opierka na nohy

Dbajte, aby predný okraj opierky na nohy NIKDY nepresiahol predný okraj nožičiek stoličky na úrovni podlahy. Inak môže byť pri nasadaní a zosadaní zo stoličky ohrozená bezpečnosť dieťaťa

- **Перевірено за EN14988-1/2:2012 у поєднанні з «захисним бампером стільця для годування» та «набором для стільця для годування»**
- **Сидіння й підніжок, що регулюються за висотою та складаються**
- **Задні ніжки складані**
- **Може використовуватися із захисним бампером стільця для годування**
- **Може використовуватися з набором для стільця для годування**
- **Маса: 7,8 кг**

Вказівки по догляду та використанню

- використані для виготовлення нашої продукції матеріали відповідають вимогам AZO, EN71-2 та EN71-3, а також нормам світлостійкості для одягу. Але ми все одно рекомендуємо не піддавати цей виріб інтенсивному впливу сонячних променів протягом довгого часу. Зношення, вицвітання фарб від сильного сонячного впливу не є причиною для рекламації. Чохол цього виробу можна прати. Чохли треба прати вручну або у пральній машині при мінімальній температурі (пральний порошок для кольорової білизни).
- Усі рами наших виробів перевірені за EN14988-1/2:2012 і відповідають йому. Рухомі частини для гарантування безпеки моделі слід час від часу змащувати мастилом або при необхідності додатково заклепувати.
- УВАГА:** Для змащення використовувати олію або спрей, що не містять силікону.
- Регулярний догляд та технічне обслуговування виробу сприяє його надійності та безпеці.
- Ми рекомендуємо регулярний догляд за всіма лакованими деталями. В разі сильного забруднення негайно очистіть лаковану поверхню.
- Час від часу перевіряйте деталі які можуть відійти та зноситись та підтягайте їх за необхідністю.

Вказівки з безпеки

Уважно прочитайте ці вказівки перед використанням виробу та збережіть їх. Якщо не слідувати цим вказівкам, безпека вашої дитини може опинитись під загрозою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Використовуйте лише авторизовані виробником аксесуари та відповідні запчастини.
- Не залишайте дитину без нагляду.
- Не робіть ніяких змін виробу, які ставлять під питання його надійність та безпеку.
- Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці з метою запобігання випадків удушення.
- Стілець для годування не передбачений для дітей, які не можуть самостійно сидіти у вертикальному положенні.
- Не можна використовувати стілець для годування якщо якась його деталь поламана або загублена.
- Тримайте цей виріб на відстані від вогню або інших джерел нагрівання.
- Не можна користуватись стільцем, якщо якісь його деталі закріплені або відрегульовані невірньо.
- Час від часу перевіряйте рухомі деталі та кріплення, та при необхідності закріплюйте їх тугіше.
- Не залишайте інших дітей без нагляду поряд із стільцем для годування.
- Використовуйте стілець лише на сухій, твердій поверхні.
- Якщо не слідувати цим вказівкам, безпека вашої дитини може опинитись під загрозою!
- Максимально допустимий: 90 кг
- **НІКОЛИ** не залишайте дитину гратися біля високостільця Hopper, якщовін не встановлений у положення, передбачене для користування.
- Не ставайте на стілець ногами.

Вказівки на випадок рекламації

- Природні прояви зношення та пошкодження через надмірні навантаження не є причиною для рекламації.
- Пошкодження внаслідок неправильного використання не є причиною для рекламації.
- Пошкодження внаслідок неправильного монтажу не є причиною для рекламації.
- Іржа, яка може виникнути внаслідок недостатнього догляду або неправильного використання, не є дефектом.
- Вологі частини тканини, які не були висушені, можуть пліснявіти, що не є виробничим дефектом.
- Внаслідок дії сонячного світла, поту, засобів для чищення, витирання або частого прання можливе вицвітання тканин, таким чином воно не є дефектом.
- Зношення коліс є нормальним виявом зношення і не є приводом для рекламації.

1. Відкинути задні ніжки

Щоб відкинути задні ніжки, натисніть обидві кнопки на верхніх частинах та потягніть задні ніжки до фіксації назад.

Щоб скласти задні ніжки, натисніть обидві кнопки на верхніх частинах та натисніть задні ніжки в напрямі назад.

2. Розкладання й складання сидіння та підніжка

Натисніть кнопку з нижнього боку сидіння й підніжка, щоб розкласти або скласти їх.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням переконайтеся у тому, що всі блокувальні елементи заблоковані/зафіксовані.

3. Регулювання сидіння й підніжка за висотою

a. Щоб відрегулювати висоту сидіння й підніжка, відтягніть блокувальний штифт з боків рами та утримуйте його у такому положенні.

b. Тепер переведіть сидіння та/або підніжок у потрібне положення.

Відпустіть блокувальний штифт, щоб він зафіксувався.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням переконайтеся у тому, що всі блокувальні елементи заблоковані/зафіксовані.

4. Установка нижні шпильки

Для запобігання перекидання назад стільця для годування при відсуванні його назад ми рекомендуємо використовувати підп'ятники. Щоб використовувати їх, насадіть два підп'ятники на задні ніжки. Завдяки цьому стілець для годування можна просто відсувати назад і він залишається у вертикальному положенні.

5. Зняття сидіння

a. Вигвинтіть нижній гвинт з боків передніх дерев'яних ніжок і зніміть металеву поперечину.

b. Щоб зняти підніжку і сидіння, спочатку потрібно зняти пластикову ніжку передніх дерев'яних ніжок. Для цього вигвинтіть гвинти на нижній частині ніжки і витягніть її.

c. Тепер витягніть фіксатори по боках рами і тримайте їх. Витягніть підніжку одночасно по напрямних. Зніміть сидіння, для цього виконайте такі ж операції що і для зняття підніжки.

d. Щоб знову розташувати підніжку, витягніть фіксатори, щоб знову розмістити їх на ніжках рами за допомогою шин. Знову відпустіть фіксатори в потрібному положенні. Потім знову розташуйте пластмасову ніжку і поперечку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням переконайтеся у тому, що всі блокувальні елементи заблоковані/зафіксовані.

6. Стіл/Підставка для ніг

а. Стіл

Слід пам'ятати, що дитина може відштовхнутись ногами від широкої планки підстільницею та перекинутись назад.

б. Підставка для ніг

Перевіряйте, щоб край підставки для ніг НІКОЛИ не виходив за край ніжок стільця на рівні підлоги. Інакше стілець Norreg. може бути хитким, коли дитина сідає та злізати з нього.

- **Ispitano u skladu s EN 14988-1/2:2012 u kombinaciji s Hopper zaštitnim lukom i Hopper garniturom**
- **Visinski prilagodljiva preklopna stolica s podmetačem za noge**
- **S mogućnošću sklapanja stražnjih nožica**
- **Može se kombinirati s Hopper zaštitnim lukom**
- **Može se kombinirati s Hopper garniturom**
- **Težina: 7,8 kg**

Upute za njegu i održavanje

- Materijali korišteni za proizvodnju naših proizvoda ispunjavaju odredbe propisa za AZO spojeva, EN71-2 i EN71-3, kao i kriterije postojanosti boja odjevnih predmeta izloženih sunčevom svjetlu. Bez obzira na to, preporučujemo Vam da proizvod ne izlažete previše suncu. Otiranje, puštanje boja ili izbljeđivanje pri izloženosti jakom suncu ne predstavljaju prihvatljiv razlog za reklamaciju. Presvlaka ovog proizvoda je periva. Presvlake možete prati ručno ili u perilici rublja programom za hladno pranje (za fino rublje).
- Sve noseće konstrukcije naših proizvoda ispitane su sukladno EN14988-1/2:2012 i ispunjavaju sve mjerodavne kriterije. Sve pokretne dijelove valja iz sigurnosnih razloga povremeno podmazivati i prema potrebi obnoviti zakovice.
- **POZOR:** Za podmazivanje koristite samo ulje ili sprej bez dodatka silikona.
- Redovito čišćenje i održavanje vrlo su važni za očuvanje kvalitete i sigurnosti proizvoda.
- Preporučujemo da redovito čistite i održavate sve lakirane površine. Jača zaprljanja lakiranih površina treba smjesta očistiti.
- S vremena na vrijeme provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni i dobro pričvršćeni te ih po potrebi dotegnite.

Sigurnosne upute

Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Neuvazavanjem uputa možete ugroziti sigurnost Vašeg djeteta.

UPOZORENJE:

- Koristite samo odobreni pribor istog proizvođača.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Na proizvodu nemojte izvoditi nikakve preinake koje bi mogle ugroziti sigurnost.
- Plastične vreće čuvajte izvan dohvata djece, kako bi se izbjegla opasnost od gušenja.
- Hranilica se NE smije koristiti dok god dijete ne može samostalno uspravno sjediti.
- Hranilica se NE smije koristiti ako su joj dijelovi polomljeni, potrgani ili nedostaju.
- Imajte u vidu opasnosti do kojih može doći ako se u neposrednoj blizini hranilice nalazi otvoreni plamen i ostali izvori topline kao što su električni grijaci uređaji, plinske peći itd.
- Hranilica se NE smije koristiti ako su joj nisu svi dijelovi stručno postavljeni i namješteni.
- S vremena na vrijeme provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni i dobro pričvršćeni te ih po potrebi dotegnite.
- Nikada ne ostavljajte djecu u blizini hranilice bez nadzora.
- Koristite hranilicu samo na čvrstoj, vodoravnoj i suhoj podlozi.
- Neuvazavanjem uputa možete ugroziti sigurnost Vašeg djeteta.
- Maksimalna težina djeteta: 90 kg
- Stolac Hopper NIKADA ne koristite bez vodicice. NIKADA ne ostavljajte dijete bez nadzora
- Stolac ne koristite kao ljestve.

Reklamacije kupaca

- Vidljivi tragovi habanja nastali normalnom uporabom kao i oštećenja prouzročena preopterećenjem proizvoda ne predstavljaju prihvatljiv razlog za reklamaciju.
- Oštećenja izazvana nepravilnim korištenjem ne predstavljaju prihvatljiv razlog za reklamaciju.
- Oštećenja nastala uslijed nepravilne montaže ili sastavljanja proizvoda ne predstavljaju prihvatljiv razlog za reklamaciju.
- Oštećenja nastala kao posljedica nestručnih izmjena na proizvodu ne predstavljaju prihvatljiv razlog za reklamaciju.
- Pojava hrđe do koje može doći zbog neodržavanja ili neprimjerene uporabe ne smatra se manjkavošću proizvoda.
- Ogrebotine su normalni znakovi uporabe i ne smatraju se manjkavošću proizvoda.
- Na navlaženim i neosušenim dijelovima tekstila može se uhvatiti plijesan, što se ne smatra tvorničkom manjkavošću proizvoda.
- Stajanje na suncu, neuklanjanje mrlja od znoja, tretman kemijskim sredstvima za čišćenje, otiranje i prečesto pranje dovodi do izbljeđivanja tekstila, što ne predstavlja manjkavost proizvoda.

1. Rasklapanje stražnjih nožica

Za rasklapanje stražnjih nožica pritisnite oba gumba na gornjim zglobovima pa povucite stražnje nožice unatrag dok ne dosjednu.

Za ponovno sklapanje pritisnite oba gumba na gornjim zglobovima pa gurnite stražnje nožice prema naprijed.

2. Rasklapanje i sklapanje stolice i podmetača za noge

Za sklapanje i rasklapanje stolice i podmetača za noge pritisnite pripadajući gumb na donjoj strani.

UPOZORENJE: Uvjerite se prije korištenja da su svi zapori zatvoreni i zakočeni.

3. Namještanje visine sjedala i podmetača za noge

a. Za namještanje visine sjedala i podmetača za noge izvucite i držite uskočni klin na bočnim stranama okvira.

b. Sada postavite sjedalo i/ili podmetač za noge u željeni položaj.

Pustite uskočni klin da dosjedne.

UPOZORENJE: Uvjerite se prije korištenja da su svi zapori zatvoreni i zakočeni.

4. Montaža donji svornjaka

Kako biste spriječili prekretnje Hoppera pri povlačenju unatrag, preporučujemo Vam da namjestite nožice. Postavite ih tako što ćete ih nataknuti na oba stražnja nogara. Tako ćete Hopper moći nesmetano gurati unatrag, a da ga ne preturite.

5. Uklanjanje daske za sjedenje

a. Izvijte donji vijak na bočnoj strani prednjih drvenih nogara i uklonite metalnu prečku.

b. Kako biste skinuli podmetač za noge i dasku za sjedenje, uklonite plastičnu stopu prednjih drvenih nogara tako što ćete odviti i izvaditi vijke na donjoj strani stope.

c. Izvucite uskočne klinove na stranama okvira i pridržavajte ih. Istovremeno izvucite podmetač za noge duž šina. Uklonite dasku za sjedenje na isti način kao što ste skinuli podmetač za noge.

d. Za ponovno postavljanje potporne nožice izvucite uskočne klinove pa ih zatim duž šina postavite potporne nožice na nogare okvira. Pustite uskočne klinove u željenom položaju. Nakon toga ponovo namjestite plastičnu stopu i prečku.

UPOZORENJE: Uvjerite se prije korištenja da su svi zapori zatvoreni i zakočeni.

6. Stol/Podnožak

a. Stol

Imajte na umu da bi se dijete lako moglo odgurnuti od stola s dugačkim okvirom i nagnuti unatrag.

b. Podnožak

Pripazite da prednji rub podnoška NIKADA ne strši izvan prednjeg ruba bočnih oslonaca na podu. Stolac bi mogao postati nestabilan dok se dijete penje ili spušta

- **Testada conforme EN14988-1/2:2012 em combinação com a «Barra de segurança Hopper» e o «Conjunto Hopper»**
- **Cadeira e apoio para pés ajustável em altura e dobrável**
- **Pernas traseiras dobráveis**
- **Combinável com a barra de segurança Hopper**
- **Combinável com o conjunto Hopper**
- **Peso: 7,8 kg**

Instruções de utilização e conservação

- Os materiais utilizados na produção dos nossos produtos cumprem o requisito AZO, a EN71-2 e EN71-3, assim como a resistência à luz para vestuário. No entanto, aconselhamo-lo a não expor o modelo ao sol intensivamente durante longos períodos de tempo. A abrasão, o desgaste das cores e o desbotamento devido a radiação solar forte não fundamentam o direito a reclamação. O forro em tecido deste artigo é lavável. Pode lavar os forros manualmente ou na máquina em lavagem a frio (detergente para roupa delicada).
- Toda a estrutura é testada conforme a EN14988-1/2:2012 e cumpre a mesma. Os componentes móveis têm de ser oleados e, se necessário, rebitados para manter a segurança do seu modelo duradouramente.
ATENÇÃO: Utilizar apenas óleo sem silicone ou spray para olear.
- A conservação e manutenção regular contribuem bastante para a segurança e preservação do valor do seu produto.
- Recomendamos uma conservação regular de todos os componentes envernizados. Em casos isolados graves, limpar a superfície envernizada logo após sujar.
- Verifique os componentes soltos e de fixação de tempos a tempos e, se necessário, aperte-os.

Indicações de segurança

Leia as indicações cuidadosamente antes da utilização e guarde-as. Se não respeitar estas indicações, a segurança do seu filho pode ser afectada.

AVISO:

- Utilize exclusivamente acessórios autorizados do seu fabricante.
- Não deixe o seu filho sem supervisão.
- Não efectue modificações que coloquem em causa a segurança.
- Mantenha os invólucros de plástico fora do alcance das crianças para impedir a asfixia.
- A cadeira de papa NÃO deve ser utilizada se a criança não conseguir sentar-se direita sozinha.
- A cadeira de papa NAO deve ser utilizada se algum componente estiver partido ou rasgado ou em falta.
- Tenha em atenção que fogo aberto ou outras fontes de calor fortes como radiadores eléctricos, fornos a gás, etc. na proximidade da cadeira de papa representam um perigo.
- A cadeira de papa NAO deve ser utilizada se os componentes não estiverem todos montados e ajustados devidamente.
- Verificar os componentes soltos e de fixação de tempos e, se necessário, aperte-los.
- Não deixe que outras crianças brinquem na proximidade da cadeira de papa sem supervisão.
- Utilize a cadeira de papa apenas numa base sólida, horizontal e seca.
- Se não seguir as indicações aqui descritas, a segurança da criança pode ser afectada.
- **Peso máximo recomendado: 90 kg**
- **NUNCA** utilize a cadeira regulável Hopper sem qualquer guia.
- Não utilize a cadeira como escada

Indicações em caso de reclamação

- Indícios de desgaste naturais (desgaste) e danos devido a um uso excessivo não dão direito a reclamação.
- Danos provocados por uma utilização indevida não dão direito a reclamação.
- Danos provocados por uma montagem ou colocação em funcionamento incorrecta não dão direito a reclamação.
- Danos provocados por alterações indevidas no produto não dão direito a reclamação.
- A ocorrência de locais com ferrugem devido a falta de manutenção ou a um manuseamento incorrecto não constitui um defeito.
- Riscos são indícios de desgaste normais e não constituem um defeito.
- Componentes têxteis que fiquem húmidos e não forem secos podem criar bolor e não constituem um defeito de produção.
- A descoloração devido a radiação solar, acção do suor, produtos de limpeza ou a lavagens demasiado frequentes não é excepção e não constitui um defeito.

1. Desdobrar as pernas traseiras

Para desdobrar as pernas traseiras, pressione ambos os botões nas articulações superiores e puxe as pernas traseiras para trás até que estas encaixem.

Para voltar a dobrá-las, pressione ambos os botões nas articulações superiores e empurre as pernas traseiras para a frente.

2. Dobrar a cadeira e o apoio para pés para cima/baixo

Pressione o botão na parte inferior da cadeira e do apoio para pés para os poder dobrar para cima ou para baixo.

AVISO: Antes da utilização, certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão fechados/encaixados.

3. Ajuste em altura da cadeira e do apoio para pés

a. Para ajustar a cadeira e o apoio para pés em altura, puxe o pino de bloqueio nos lados da articulação para fora e segure-o.

b. Coloque a cadeira e/ou o apoio para pés na posição desejada.

Solte o pino de bloqueio para o encaixar.

AVISO: Antes da utilização, certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão fechados/encaixados.

4. Montagem dos prisioneiros fundo

Para evitar que o Hopper se incline para trás ao empurrar para trás, recomendamos a utilização das sapatas. Para colocar estas, encaixe as duas sapatas nas pernas traseiras. Desta forma é possível empurrar o Hopper de forma suave, permanecendo este na vertical.

5. Remoção da prancha de assento

a. Desaperte o parafuso inferior nas laterais das pernas de madeira frontais e retire o reforço transversal metálico.

b. Para remover o apoio para os pés e a prancha de assento, deve retirar primeiro o pé de plástico das pernas de madeira frontais, desapertando os parafusos inferiores dos pés e puxando-os.

c. Puxe os pinos de retenção nas laterais do suporte e segure-os. Puxe em simultâneo o apoio de pés nas calhas. Remova a prancha de assento, procedendo da mesma forma como na remoção do apoio de pés.

d. Para colocar novamente o apoio de pés, puxe os pinos de retenção, para os colocar novamente nos pés do suporte pela calha. Deixe os pinos de retenção soltos na posição desejada. De seguida, coloque novamente os pés de plástico e o reforço transversal.

AVISO: Antes da utilização, certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão fechados/encaixados.

6. Mesa/Apoio dos pés

a. Mesa

Tenha consciência do risco que representa colocar uma estrutura grande sob o tampo da mesa, contra a qual a criança possa empurrar as pernas, inclinando-se para trás.

b. Apoio dos pés

Assegure-se de que o canto dianteiro do apoio dos pés NUNCA exceda a ponta dianteira dos pés da cadeira, ao nível do chão. Isto pode causar instabilidade quando a criança sobe ou desce da cadeira Hopper.

- 与“HOPPER 安全扶手”及“HOPPER 软件套装”已一起根据EN14988-1/2:2012 进行测试
- 座椅和脚踏的高度/可调节和折叠
- 收合后脚
- 可与Hopper安全扶手配合
- 可与Hopper软件套装配合
- 重量: 7,8 kgs

保养说明

- 用于制造本公司产品的材料符合AZO要求, EN71-2和EN71-3标准, 以及纺织品耐光性标准。然而, 建议您不要将本产品长时间暴露于强烈的日照之下。对于磨损或因暴露于强烈日照之下所导致的褪色, 将不予赔偿。覆盖在本产品上的织物可通过手洗或洗衣机的冷水模式进行清洗(温和洗涤剂)。
- 经测试证明, 本公司产品上的所有框架均符合EN14988-1/2:2012标准及规定的各项标准。为了维护本产品的安全, 必要时需要在活动件上涂抹润滑油或拧紧螺钉。
- 请不要将小孩放在无人照看的餐椅附近。
- 高椅餐只可在坚固, 平面和干燥的地方使用。
- 不按说明书操作有可能会危及您的小孩。

安全说明

使用之前, 请仔细阅读这些说明, 并妥善保管以便日后参考。未阅读这些说明可能危害您孩子的安全。

警示:

- 不要使用其它不是由厂家提供的附件
- 请照看好您的孩子
- 请不要随意改装产品, 会影响安全。
- 塑料袋请不要放在小孩可触及的地方, 以免发生窒息。
- 高餐椅不可用于还不能独自坐立的小孩。
- 如有任何零件破烂, 裂开或丢失的高餐椅不可使用。
- 请注意, 明火或高温发热的材料, 如电热元件, 燃气, 电烤炉等, 接近高餐椅会引起火灾。
- 如有任何部件没有正确安装好或调节好, 高餐椅不可使用。
- 需要经常检查易松和锁紧的部件。
- 请不要将小孩放在无人照看的餐椅附近。
- 高椅餐只可在坚固, 平面和干燥的地方使用。
- 不按说明书操作有可能会危及您的小孩。
- 最大负荷: 90kg
- 切勿在未装有任何防滑片的情况下使用 Hopper 儿童椅
- 请勿将本儿童椅当作梯凳用于爬高

客户投诉

- 对于因自然磨损或过度使用或超负荷使用导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因不正当使用导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因错误组装或操作导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因不恰当改装产品导致的损坏，不予赔偿。
- 缺乏维护或保养不当可能使产品出现生锈的情形，不构成产品故障。
- 刮痕是磨损的正常现象，不构成产品故障。
- 纺织品弄湿后未经干燥可能发霉，不归属于本产品的瑕疵。
- 若暴露于阳光照射之下，汗渍和洗涤剂，或若受到磨损或过度洗涤，产品可能褪色，因此该褪色不归属于本产品的瑕疵。

1. 收合后脚

打开后脚，按上边关节的两边按钮，拉后脚管向后，将后脚管往后拉，直到卡进到位
收合后脚，按上边关节的两边按钮，将后脚管往前推

2. 折叠座椅和脚踏板

按座椅底部/脚踏底部的按钮，可以收合或打开它们。

警示： 使用前请确保所有的卡销有卡到位。

3. 座椅和脚踏板高度调节

- a. 调节座椅和脚踏的高度时，拉出架子两边的固定卡销，握紧它们。
- b. 然后移动座椅或脚踏到想要的位置。
松开固定卡销，即可卡进孔位

警示： 使用前请确保所有的卡销有卡到位。

4. 固定延伸滑动装置

为了防止餐椅后翻倒，将2个延伸滑动装置固定在后脚管上。

5. 移除座板

- a. 将前木脚旁边下面的螺丝拧开，将金属横管移。
- b. 将脚踏和座板拆下，您必须先 will 将前木脚支脚底部的螺丝拧开，然后将前木脚的塑胶拉出来
- c. 将架子旁边的挡点螺栓拉出来，握住它们。同时将脚踏沿着轨道拉出。
用移除脚踏的的同样方法，移除座板。
- d. 重新装上脚踏，拉出挡点螺栓，沿着轨道固定在架子支脚上，将挡点螺栓释放在想要的位置。

警示： 使用前请确保所有的卡销有卡到位。

6. 餐桌/脚板

a. 餐桌

请注意，桌面下的宽大桌架可以让宝宝更容易踢蹬桌子，从而导致向后倾翻。

b. 脚板

切勿使脚板的突出部分超出椅脚在地面的位置。在宝宝爬上或爬下 Hopper 儿童椅时，这可能会导致椅子失去平衡。

ABC Design GmbH

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albbruck

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. info@abc-design.de

www.abc-design.com